III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

DECIZIA 2009/820/PESC A CONSILIULUI

din 23 octombrie 2009

privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind extrădarea între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii și a Acordului privind asistența judiciară reciprocă între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 24 și articolul 38,

întrucât:

(1) În urma autorizării de către Consiliu, la 26 aprilie 2002, a Președinției, asistată de Comisie, să înceapă negocierile cu Statele Unite ale Americii, au fost negociate cu Statele Unite ale Americii două acorduri de cooperare internațională în materie penală, unul privind extrădarea și unul privind asistența judiciară reciprocă.

(2) În conformitate cu Decizia 2003/516/CE a Consiliului din 6 iunie 2003 [1], Acordul privind extrădarea între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii [2] și Acordul privind asistența judiciară reciprocă între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii [3] au fost semnate, în numele Uniunii Europene, la 25 iunie 2003.

(3) Acordurile ar trebui aprobate.

(4) Acordurile prevăd la articolul 3 alineatul (2) schimbul de instrumente în formă scrisă între Statele Unite și statele membre ale Uniunii privind aplicarea tratatelor bilaterale. Articolul 3 alineatul (3) din Acordul privind asistența judiciară reciprocă prevede o obligație similară pentru statele membre care nu au încheiat un tratat bilateral de asistență judiciară reciprocă cu Statele Unite. Schimbul de astfel de instrumente în formă scrisă a avut loc între toate statele membre și Statele Unite ale Americii.

(5) La 19 februarie 2009, Secretariatul General al Consiliului a notificat Statelor Unite ale Americii desemnările în temeiul articolului 2 alineatul (3) și al articolului 10 alineatul (2) din Acordul privind extrădarea și în temeiul articolului 4 alineatul (3) și al articolului 8 alineatul (2) litera (b) din Acordul privind asistența judiciară reciprocă, precum și limitările invocate în temeiul articolului 4 alineatul (4) din Acordul privind asistența judiciară reciprocă,

DECIDE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii Europene, Acordul privind extrădarea între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii și Acordul privind asistența judiciară reciprocă între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită, în numele Uniunii Europene, să procedeze la schimbul instrumentelor de aprobare prevăzute la articolul 22 din Acordul privind extrădarea între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii și la articolul 18 din Acordul privind asistența judiciară reciprocă între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, pentru a exprima consimțământul Uniunii Europene de a-și asuma obligații.

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

[1] JO L 181, 19.7.2003, p. 25.
[2] JO L 181, 19.7.2003, p. 27.
[3] JO L 181, 19.7.2003, p. 34.

Adoptată la Luxemburg, 23 octombrie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
T. BILLSTRÖM